

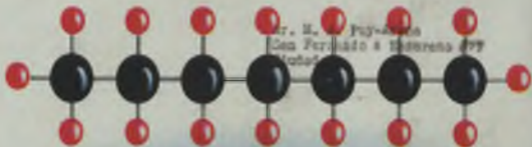
*El Jaisil*

MARZO 1945

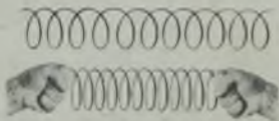
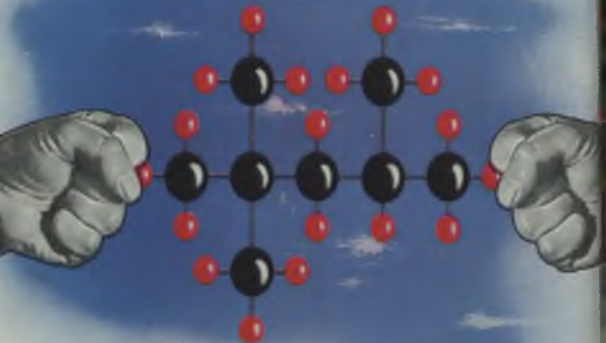
Dr. W. A. Fay-Arena  
Casa No. 1000 - Maricao #99  
Caguas, P.R.



# CERO OCTANOS



# 100 OCTANOS



La molécula, en forma de cadena alargada que se ve en la parte superior, es la que entra en la composición de gasolina de inferior calidad. La compacta molécula, ilustrada más abajo, es la que contiene verdadera potencia. Una y otra de las moléculas así ilustradas, contienen átomos de hidrógeno (puntos rojos) y de carbono (puntos negros). La diferencia fundamental está en la distribución o posición relativa de los átomos. Los átomos en posición compacta, forman la molécula de una gasolina que se llama iso-octano, la cual al ser vaporizada y mezclada con aire, puede ser sometida a una gran presión dentro del motor, y aún así se quemará y detonará (o sea, sin una combustión demasiado violenta que produce el efecto, por así decirlo, de un fuerte golpe de martillo, en vez de un empuje uniforme). Por esta razón, la molécula de iso-octano puede generar más potencia. Esta molécula compacta es necesaria para producir gasolina más potente, llamada "de alto octanaje" y la cual ha sido elemento vital para la victoria aérea. La técnica para producir iso-octano fue desarrollada en los laboratorios ESSO de la Standard Oil Company of New Jersey, y puesta a la disposición de toda la industria petrolera.





Dirección: P.O. Box 1000, Los Angeles  
 Avenida de Caracas 37 88

Nº LXX - Caracas: Marzo de 1945 - ASO VI

INDICE

Iniciación Artística de Michelena.....	1
Una Eficiente Colaboración.....	1
Nuevo Presidente de la Creole.....	1
Guerra al Desperdicio.....	1
La Evolución de la Vivienda.....	1
Club Agrícola S.V. Andrés Bello Creole Nº 1 de Caripita.....	1
Segundo Congreso Venezolano de Inse- ñerías.....	1
La Sembría Santa.....	1
República de Bolivia.....	1
La Paz.....	1
Otra Industria Nacional.....	1
Lagún de Viejos Servidores.....	1
El Encapricado.....	1
Aspectos Agro-Pecuarios.....	1
Otros Amigos.....	1
Enseñanza Crítica.....	1
Etimologías.....	1
Social.....	1
Deportes.....	1
Parce de Humor.....	1
El Payaso y su Burrito.....	1
Criticogramas.....	1

NUESTRA PORTADA



En la imagen, representada al pie de la página, se ve a un grupo de personas, posiblemente una familia o una comunidad, en un entorno exterior. La descripción continúa con detalles sobre la escena, mencionando la presencia de niños y la naturaleza del momento capturado.

Editorial

**L**A vida debe hacerse amable en todas las circunstancias posibles. Vida amable significa espíritu libre de preocupaciones, cerebro despejado y listo para las más altas lucubraciones, para las más arduas tareas del trabajo.

Pero son muchas las cosas que torcan la vida ingrata, y, en gran parte, pequesheces que pueden modificarse con un poco de buena voluntad. Una de éstas es la renuencia a reconocer en los otros su verdadero valor y a manifestar el debido agradecimiento, cosa muy común en los tiempos que corren.

Esta renuencia es una de las rarezas más dolorosas de la vida y a la vez una falta de educación imperdonable. Parece que a muchos se les hace sumamente difícil expresar palabras de aprecio o de reconocimiento hacia aquéllas a quienes se les deben, sean personas de la familia o compañeros de trabajo. Esta es una costumbre inveterada, llena de egotismo, que a todo empeño debe tratar de desarraigarse para bien y contento de todos. A veces ni tenemos una palabra amable para la madre amante a la esposa cariñosa por los esfuerzos que hacen por agradarnos, ni para los niños por sus buenas calificaciones obtenidas en la escuela, y por las cuales naturalmente esperan una palabra de aliento. A esos mismos niños, a nuestra vez, no les enseñamos a expresar su gratitud por los sacrificios que por ellos hacen sus padres ni por el aprecio que les muestran los demás.

Es realmente imperdonable y muy digno de fuerte censura, que no veamos los ultrajes, los méritos y las bondades de los que nos rodean, y que no expresemos por ellos siquiera una frase afable. Sólo el silencio es la acostumbrada respuesta ante esos merecimientos; y el silencio en este caso es egotismo, es torpeza y falta de urbanidad. Necesario es vencer nuestras costumbres o inclinaciones a este respecto, costumbres e inclinaciones censurables, que nos dominan y nos impiden demostrar aprecio y agradecimiento. Paradójico es que a veces tengamos altas loas y expresivas demostraciones cuando se trata de extraños, y que no expresemos ni una palabra de cordialidad o de necesario aliento cuando se trata de nuestros allegados o de nuestros compañeros.

Debemos, pues, vencer con determinación precisa, este funesto y muy censurable hábito del silencio inapinado, y, en toda oportunidad propicia—demostrando el más alto equilibrio espiritual—estimular a los que nos rodean, vigorizando así el sentido amable de la vida.



## Iniciación Artística de Michelena

por Antonio REYES.

EN 1877 fué editado en la ciudad de Nueva York, un libro de singular contenido y alta valoración intelectual. Un libro que recogía las admirables crónicas de costumbres de aquel insigne y sutil escritor que se llamara Francisco de Sales Pérez. Un libro pleno de gracia y de atisbos humorísticos con fuerza suficiente para reflejar en la fina ironía de sus páginas, el ambiente, las costumbres, la semblanza de personajes y la idiosincrasia de un pueblo y de una época. Sales Pérez, maestro en la crítica de los sucesos y analista penetrante de las causas sociales que las provocaran ratificaba en esa obra de breves proporciones pero de altos alcances sociales la dilatada magnitud de su ingenio y de su observación.

Ahora bien, no entra en nuestros cálculos el resaltar una verificación retrospectiva de los innegables méritos de esa figura representativa en los anales literarios del pasado siglo. Antes por el contrario, hoy sólo pretendemos destacar una curiosa característica injertada a las intencionadas páginas de las "Costumbres Venezolanas" mencionadas. Se trata de las ilustraciones del libro, y el caso puede muy bien clasificarse como extraordinario. Al efecto, en la portada

interior, bajo el rubro del libro y después de quedar señalada la paternidad del mismo, en el nombre del autor, Francisco de Sales Pérez, hijo, y también en la mención del popular pseudónimo del escritor (Justo) se encuentra la siguiente advertencia: "Ilustrado con láminas del pintor venezolano, Arturo Michelena, de trece años de edad". Ante tal hallazgo—no conocido por el que estas líneas redacta—la admiración subió de punto. Arturo Michelena, el genial pintor de *Pentesilea*, de *La Cena* y de muchas obras inmortales, ilustró igualmente, cuando la consagración no pensaba todavía en llegar, los ca-

Costumbres Venezolanas del insigne autor y "Costumbres" editadas en el libro de "En la primavera del Porvenir, edición de la Editorial".

pillus de un gran acierto literario. Contaba solamente trece años y ya el trazo, como puede fácilmente apreciarse en las reproducciones que hoy ilustran esta página, resultaba vigoroso anticipo de lo mucho que debería realizar, para ventura del arte venezolano, ese eminente e inimitable artista.

También en "Costumbres Venezolanas", y en una de sus páginas, de honor, aparece la efígie del inberbe joven. Un medallón transparente de un retrato de claro relieve y marcada saturación. En los ojos del novel artista pareciera asomarse un penacho de genial videncia.

Por lo demás, procede el destacar la visión profética de Francisco de Sales Pérez, al enjuiciar, en el prólogo del mismo, los méritos del pintor en ciernes. Al efecto el costumbrista escribe: "He puesto en esta colección diez láminas que ha dibujado el niño Arturo Michelena: son bocetos ligeros, pero que dan una idea de sus grandes disposiciones. A la edad de doce años juega con la luz y la sombra como si fuesen el trompo y el bolichu. Duele ver crecer ignorado, sin muestras ni maestro, a ese niño prodigio que puede ser una gloria de la patria. Al presentar su retrato y sus obras llamo la atención de Gobierno Nacional que tan marcada preferencia ha dado a la instrucción en el periodo de Guzmán Blanco".

Y de esta forma, el anticipo del juleco del ilustre costumbrista venezolano quedó ratificado ampliamente por el tiempo. Europa, América y particularmente Venezuela, años después, le otorgaron el justo y sincero homenaje de la más devota admiración.



Esta obra y otras ilustradas por Arturo Michelena, de trece años de edad, se encuentran en el libro de "En la primavera del Porvenir, edición de la Editorial".

# Una Eficiente Colaboración



El doctor Carlos Lander Márquez, Jefe del Departamento Legal de la Creole Petroleum Corporation de la División de Oriente.

A través de las páginas de "El Farol" hemos venido presentando sistemáticamente a nuestros consecuentes lectores especiales aspectos de las actividades industriales de la Empresa, tales como los Departamentos Médico, Compras, Logística, Contabilidad, Relaciones Industriales, publicaciones todas tendientes a una mayor divulgación entre el público venezolano de nuestra compleja y eficiente organización, claro motivo de orgullo este para la dilatada falange de hombres que en diversas regiones del país vienen aportando honestamente sus mejores y especiales servicios para la marcha normal de una industria de tan vital importancia como lo es la del petróleo.

Nos complacemos en referirnos hoy brevemente en esta página a este importante Departamento de nuestra División de Oriente en Caripito, el cual forma parte muy principal de nuestra organización, y que está dirigido desde la Capital de la República por el muy distinguido jurista, doctor Angel Francisco Brice. A su cargo está la re-



El Lic. Miguel Angel Rodríguez, del Departamento de Relaciones Industriales, y el doctor Ramón Pons Romero, del Departamento Legal, trabajando en forma de aplicación de la Ley del Trabajo.



Sala de espera de la oficina del referido Departamento Legal.

presentación de la Compañía en su fase jurídica, pues ésta, celosa del respeto que las leyes merecen, ha procurado siempre tener un Departamento eficiente, con juristas capaces, que la ayuden a dar el más estricto y correcto cumplimiento al sistema legal de Venezuela. De ahí que no haya escatimado esfuerzos para lograr darle a este Departamento una excelente organización y dotarlo de un personal activo, científicamente preparado y recto en el cumplimiento de sus deberes.

En nuestra División de Oriente, con asiento en Caripito, el Departamento Legal está representado por el distinguido abogado venezolano doctor Carlos Lander Márquez, salido en sus funciones por otro abogado de la República, joven e inteligente, el doctor Ramón Pons Romero, y un Secretario.

De lo bien organizada y mejor dispuesta que está la oficina del referido Despacho en Caripito, hablan muy claro las presentes fotos, tomadas especialmente para esta breve nota y que "El Farol" se complace en publicar.

Justo motivo es éste, para felicitar a competentes profesionales venezolanos que integran nuestro referido Departamento.

# Nuevo Presidente de la Creole



DR. ARTHUR T. PROUDFIT

**N**UESTRO actual Gerente General en Venezuela, y Vice-Presidente de la Compañía, señor Arthur T. Proudfit, ha sido designado por la Junta Directiva de la Empresa en Nueva York para ocupar el cargo de Presidente de la Creole Petroleum Corporation.

Alto honor, justo reconocimiento de la labor rendida en largos años de servicio, y de las aptitudes y cualidades personales del señor Proudfit: tal es el significado de la designación hecha por los Directores de nuestra Compañía.

Ello es motivo de especial alegría para todos los que, en el seno de la Compañía y en años de frecuente contacto con el señor Proudfit, hemos podido conocer a nuestro nuevo Presidente.

Su vasta comprensión de los problemas de todo género que surgen en nuestro medio alrededor de la labor industrial del petróleo, es garantía de progreso para la Empresa y para el personal que dentro de ella se esmere por rendir, con constancia y fe, una tarea bien hecha en la actividad que le corresponda dentro del complejo mecanismo de la industria.

Precisamente esas cualidades de comprensión, ecuanimidad y reconocimiento del mérito, justifican ampliamente el que en esta ocasión haya sido reconocido de manera tan especial el mérito bien ganado del señor Proudfit para ocupar la Presidencia de la Creole Petroleum Corporation.

Nació el señor Proudfit en Los Angeles, California, y se graduó en el Oregon Agricultural College. Ingresó a la Huasteca Petroleum Company, en Tampico (México), en 1922, como Perforador-ayudante, permaneciendo con dicha Compañía hasta 1928, época en la cual ya era el señor Proudfit encargado de las perforaciones de dicha Empresa.

Luego pasó a Venezuela, como Asistente del Superintendente de Campo de la Lago Petroleum Corporation, en Lagunillas, y luego como Superintendente en La Sella, ambos del Distrito Bolívar, en el Estado Zulia. Durante ocho años de continuo trabajo, se familiarizó con la labor industrial en aquellos Campos.

En 1936 fue transferido a la Argentina. Allí permaneció dos años como Gerente de los campos de producción de la Compañía afiliada al grupo ESSO en aquella nación. Regresó a Venezuela en 1938 como Sub-Gerente de la Standard Oil Company of Venezuela en Caripito, y al año siguiente fue ascendido a Gerente en propiedad en aquel sector de nuestras operaciones. Posteriormente pasó a ocupar la Gerencia de la Lago Petroleum Corporation en el sector del Lago de Maracaibo, donde permaneció hasta enero de 1943, fecha en la cual fue promovido a Gerente General de la Standard Oil Company of Venezuela, residienciándose en Caracas.

Al fusionarse la Lago Petroleum

Corporation y la Standard Oil Company of Venezuela en agosto de 1943 en la Creole Petroleum Corporation, el señor Proudfit fue nombrado Vice-Presidente, y Gerente General de dicha Compañía en Venezuela.

Y ahora, con motivo de la muerte del Presidente de la Creole, señor C. H. Lieb, la Junta Directiva de la Compañía escogió al señor Proudfit para el alto cargo que había quedado así vacante.

El señor Harry Frost Prioleau fué electo simultáneamente Vice-Presidente Ejecutivo de la Compañía, y pasa así a ocupar primer rango entre los funcionarios de la Creole Petroleum Corporation residentes en Nueva York.

El señor Proudfit continuará residiendo en Caracas, dirigiendo desde aquí las operaciones de nuestra Empresa; pero, como es natural, las mayores obligaciones y responsabilidades de su cargo le obligarán a hacer viajes a Nueva York con mayor frecuencia que antes, para así poder mantener a la Junta Directiva informada de manera más directa de la marcha de las operaciones de la Compañía.

Sabemos que esta noticia de la elevación del señor Proudfit a la Presidencia de la Creole será muy grata también a los muchos amigos que en sus largos años de residencia en Venezuela ha logrado captarse el señor Proudfit en todos los sectores de la República y en todas las clases sociales.



# Guerra al Desperdicio

**E**NTRE los muchos enemigos de la economía, uno de los principales, por no decir el principal, es el despilfarro. Este lo define el diccionario muy elocuentemente: "Prodigalidad, derroche, gasto excesivo y superfluo, gasto sin restricción".

En antítesis es el ahorro, la previsión. Suprimir el despilfarro, no es efectuar la negación de lo que realmente se necesita, sino dirigir la economía bien entendida, esa que indudablemente crea riqueza.

El hombre no controlado despilfarraría todo: va a manos llenas disipando los tesoros de su trabajo, de

su salud, de su tiempo y de cuanto le representa inapreciables dones de su inteligencia, de su esfuerzo y de su propia naturaleza.

En lo que respecta a su salud, la malbarata con el continuo trasnocharse, la glotonería, el abuso de licores, el fumar con exceso, la falta de cultura física, el descuido de la higiene corporal, el violentarse y tantas otras pésimas costumbres con que a diario va minando "voluntariamente" su preciosa existencia.

En su mismo hogar su economía se resiente por un despilfarro continuo: luces encendidas sin necesidad, los grifos del agua dejados

abiertos, la radio funcionando sin oyentes, el maltrato de sus muebles, el desperdicio de la comida y muchos otros descuidos que consumen inútilmente parte de su patrimonio.

Y si estudiamos su actuación en el trabajo, hallamos que, al paso que el buen trabajador se apersona de su labor y vive pendiente del éxito de ella, economizando razonablemente, el que hace su oficio sin control inteligente, pierde el tiempo lastimosamente y despilfarraría sin cuidarse de lo que esto representa para la organización para la cual trabaja. El despilfarro del tiempo es dinero malbaratado. Y si es lamentable en el privado, cuando se leen libros inútiles, cuando se duerme demasiado o se discuten cosas sin ninguna importancia, cuánto más lo es cuando pasa de lo propio a la obligación contratada! El despilfarro del tiempo en el trabajo es entonces de mayor importancia y en veces puede causar serios trastornos cuando las necesidades de la industria, por ejemplo, son a plazo fijo y de importancia trascendental.

Y no se crea que las cosas pequeñas no tienen también su importancia a este respecto. En papel, en lápices, en todos los artículos de escritorio, en el uso immoderado de repuestos mientras no sean necesarios, y en cien objetos más, tiramos dinero inconsultamente, sin pensar que todos esos pequeños despilfarros montan a una gran suma, al proceder todos de la misma manera.

Muy naturalmente esto crece en importancia al tratarse de grandes empresas. Supongamos por caso que cada uno de los trabajadores de nuestra Empresa despilfarran en el trabajo (tiempo, papel, cabulla para embalar, goma, lápices, maltrato de equipo, etc., etc.) un real diario. Tendríamos en cifras redondas, sobre ocho mil y pico de trabajadores, Bs. 4.000.000 malgastados diariamente, o sea: un millón y medio de bolívares al año.

No despilfarraremos, pues, en ninguna forma: ni privadamente ni en nuestro trabajo. Este engrandece y dignifica, es verdad; pero solamente cuando se efectúa con voluntad y criterio sano. Y no olvidemos que si el que despilfarran en su vida privada siempre está endeudado y siempre muere pobre, el que despilfarran en su trabajo malgasta por ello sus oportunidades de adelantarse en la Empresa a puestos de mayor importancia.





# La Evolución de la Vivienda



El hombre moderno utiliza edificios de elevación, como éste, para su habitación, sustituyendo de este modo la vivienda de caverna por el más cómodo y seguro de los modernos.

**L**A aparición de la vivienda marca una etapa definitiva en la evolución del hombre. Los sociólogos la han considerado como el núcleo alrededor del cual se aglutina el conglomerado humano y se forma la familia y se esboza la noble noción de patria. Con este concepto están ligados los no menos trascendentales de la propiedad y del adelanto agrícola. Más tarde, en la medida del progreso, la vivienda hace eficaz la explotación industrial.

Las actividades agrícolas y pecuarias hacen que se unifiquen más y más los grupos humanos ya radicados definitivamente en determinada región; protegidos contra los elementos de la naturaleza y contra sus propios semejantes y bestias salvajes por la construcción de viviendas, donde se guarecen. Se origina así la ciudad, para regir la cual serán necesarias reglas fijas y autoridades que las establezcan

y hagan obedecer, naciendo entonces el Derecho y el Estado.

Con la aparición del hierro, y de los primeros instrumentos cortantes, la construcción de casas gana mucho y se utiliza con frecuencia la madera. El hombre troglodita ha cambiado sus cavernas por cuevas construidas generalmente sobre estacas, en terrenos inundados o también sobre tierra firme, ya

que este género de construcción tiene la ventaja de que las habitaciones están defendidas contra los ataques de las fieras.

El hombre, al construir su vivienda, fue urgido por la necesidad física de protegerse contra el sol, la lluvia, el viento, el frío y la humedad. De ahí que la vivienda primitiva estuviera construida con techos y paredes y un poco elevada del suelo. Para satisfacer tales ne-



El hombre troglodita buscaba en las viviendas construidas en cuevas o en las cavernas y las cavernas.

cesidades, desde los tiempos primitivos hasta los modernos, la vivienda ha evolucionado haciendo que sus techos, paredes y pisos sean de tal manera contruidos que puedan llenar a cabalidad sus funciones protectoras, adornándola, además, con todos los refinamientos logrados por el gusto humano. Así, desde las paredes hechas con barro, estiércol de animales y pedazos de madera, se ha llegado a las modernas paredes de ladrillos cocidos, piedra o cemento armado de los edificios; desde los techos de paja o de ramas entrelazadas, pasando por techos de adobes de barro, como en los pueblos orientales, y de madera, como en los del norte de Europa, hasta el uso de los techos de pizarra y tejas de las casas modernas. En los lugares fríos, el hombre primitivo usaba para las paredes y techos de sus chozas pieles y cueros de animales en vez de palmas y hojas. En

se puede decir, que la mayoría de las chozas rurales son fabricadas de "bahareque" y techos pajizos.

Al transformarse el hombre tosco y rústico en urbano y culto, la vivienda evolucionó según sus necesidades y anhelos, integrándose con una idea de arte y de comodidad. En este aspecto, se lograron verdaderos aciertos, a lo cual contribuyeron tanto los deseos espirituales del hombre como la variedad de materiales disponibles. Se fué formando así un arte arquitectónico cuyos centros principales fueron, en la remota antigüedad, las cuencas del Nilo y los terrenos comprendidos entre los ríos Eufrates y Tigris. Los materiales sencillos y primitivos ofrecidos por la naturaleza cedieron poco a poco su puesto a otros más difíciles de obtener y trabajar: se utilizaron pórfidos y mármoles en vez de piedras arcillosas y porosas; maderas duras y finas,

ladrillos cocidos y esmaltados en vez de adobes crudos. La forma más antigua de la casa fué la circular, sustituida en Egipto por la rectangular, y después por la poligonal.

En el período helénico se perfeccionó la vivienda desde el punto de vista higiénico y económico, contribuyendo mucho a este progreso el plan de urbanización realizado durante la época de Pericles por Hipodamo de Mileto. En Roma, la primitiva, hierática casa etrusca, se transforma en la lujosa casa greco-romana, de la que tenemos en Pompeya tan interesantes ejemplos, así como las figuradas en el fragmento del plano de la Roma antigua, grabado en mármol, existente en el Capitolio Romano, que demuestra la identidad de las casas romanas con las de Pompeya. Además de lujosa, la casa se hizo comfortable: las cámaras son con frecuencia numerosas, no concibiendo los romanos la cámara para varios usos, y así tenían cuartos para dormir, vestirse, calzarse, etc.

Los árabes, en el esplendor de su conquista, imitaron y perfeccionaron la sutil y complicada arquitectura persa, dando gran importancia a las instalaciones de agua, abundante en fuentes y estanques rodeadas de mirtos y rosales. En la Edad Media nuevos elementos modifican la vivienda: el espesor de los muros para protegerse contra los rigores del frío o del calor y para hacer de las casas verdaderas fortalezas, además de la chimenea, las vidrieras y las ricas tapicerías que ornamentaban las paredes. Esta época crea el estilo gótico, exteriorizando así un anhelo espiritual y místico de la época.

Los grandes arquitectos del Renacimiento Brunelleschi, Miguel Ángel, Bramante — dejaron admirables palacios y una nueva técnica de construcciones grandiosas. El más notable de esos palacios es el del Vaticano, residencia de los Pa-



Choza, construida en la región de San Andrés, en unida de paja, y paredes de cuero y barro, hecha, construida durante el período de la época de la cultura de San Andrés, cultura de la época de la cultura, construida en la época de la cultura de la cultura.



el campo venezolano, especialmente en las regiones cálidas, pueden observarse las chozas de los actuales moradores contruidas de manera muy primitiva: con techos pajizos y paredes hechas de "caña brava" sin utilizar el barro; pero,



En esta casa de Trinidad, el Libertador firmó el célebre Decreto de la Guerra de Independencia.

pa, construido por diversos arquitectos famosos en el suceso de varias épocas. También es motivo de permanente admiración el Palacio Pitti, en Florencia, verdadera obra de arte y de maravillosa concepción. Esle gran movimiento artístico y de construcciones se extendió pródigamente por Europa.

En el siglo XVIII se produjo una nueva revolución en la construcción de la vivienda, iniciada por el francés Blondel, apellidado El Grande. Este movimiento estuvo orientado especialmente en la distribución e independencia de los diversos cuartos que constituyen lo caa, buscando antes que todo comodidad, higiene y economía.

Las modernas urbanizaciones están ideadas con el fin de que la vivienda particular pueda aprovechar del verdor y la frescura de los parques vecinos, y de que el sol y la luz inunden cada una de las habitaciones, debiendo estar dotada de instalaciones eléctricas, sanitarias, etc. En la casa moderna, ubicada en las ricas urbanizaciones estadounidenses, o en los gigantescos rascacielos de Nueva York, se busca para el magnate, el intelectual o el obrero, no sólo la agrupación de la familia, sino también el adecuado sitio donde, por la cantidad y calidad de sus comodidades, pueda descansar de las fatigas de la cotidiana lucha.

Pero, junto con tantas ventajas de la moderna habitación, ha surgido un grave problema social: la carencia de casas para las clases pobres y el peligro de que sean asfóbicas. El problema es propio de estos tiempos, y tiene sus orígenes en el extraordinario desarrollo de las industrias y en el aumento de densidad de las poblaciones. También nació del industrialismo y de las constantes migraciones del campo a la ciudad, donde el hombre encuentra mayores salarios

y mejores ocasiones para divertirse. Tal influencia ha tenido últimamente el problema de la vivienda en los sucesos sociales que, para resolverlo adecuadamente, se han preocupado sociólogos y estadistas, siendo uno de los aspectos encarados con urgencia por la presente legislación social. El Gobierno americano, aprovechando los mejores ensayos hechos en la materia, ha creado la USHA (Autoridad Norteamericana de la Habitación), institución ésta que debe construir sólo sus casas en 20 años, para lo cual se ha votado por la ley Steagall el crédito de 800 millones de dólares. Entre nosotros, amén de algunos otros experimentos, tenemos la reciente y magnífica urbanización de "El Silencio", en Caracas, obra de muy vastas proporciones, y que habla a las claras de hunda propagación por resolver adecuadamente serios problemas sociales.

La industria del petróleo reúne grandes masas de trabajadores. Que estos vivan de la mejor manera, y que progresen desde el punto de vista material e intelectual, ha sido una de las más vivas preocupaciones de las Compañías. De aquí que los campos petroleros sean verdaderas urbanizaciones industriales, dotadas de todos los requisitos del moderno confort y de las más estrictas exigencias higiénicas. Se ha preferido la casa individual para familias a la colectiva, y estas casas se dividen en tres categorías: la de más sencillas, la de los trabajadores especializados y la de los obreros. Por ellas se paga una mínima cuota, según el respectivo sueldo. En particular, la Creole Petroleum Corporation tiene unas cinco mil, repartidas en sus diversos Campamentos del Oriente y Occidente de Venezuela. En estos Campamentos, o urbanizaciones petroleras, hay escuelas masallidamente dotadas y de construcción moderna, iglesias, campos de deportes, maravillosos hospitales y casas de abasto. Las casas donde funcionan tales servicios, tienen todo el confort y todos los requisitos pedidos



Una moderna vivienda en los Campamentos de la Creole Petroleum Corporation (Caracas, Venezuela).

por el bienestar social de los trabajadores. El sentimiento de las mismas ha costado millones de bolívares, pero la Creole, con la mejor voluntad, ha gastado esas ingentes sumas puesto que sabe que así contribuye a la solución del grave problema de la vivienda de sus trabajadores. Esta Compañía tiene el proyecto de construir en breve plazo unas 200 casas más, dando el creciente empleo de trabajadores en su industria.

Brevemente hemos señalado la evolución de la vivienda humana a través de las edades. En esa historia biológica, humana, de la casa, hay algo de la biografía del hombre mismo, quiere no sólo ha caracterizado la propia vivienda con los

múltiples manifestaciones del arte y de la técnica, sino que siempre ha tenido como uno de sus objetivos vitales el poseer casa propia. Esto se explica fácilmente ya que ella está consubstanciada con la idea del hogar. Casa y Hogar simbolizan una sola gran idea. Es, en efecto, la casa: templo de afectos, refugio de dolores y escuela donde bajo la guía y ejemplo paternas se van formando las nuevas generaciones.

Una casa típica "de tipo europeo" en Trinidad (Mérida). Desde también presentes de las casas y de los techos.



Artículo, Campamento de la Creole Petroleum Corporation de Trinidad (Rio Turkeys).

Una casa típica "de tipo europeo" en Trinidad (Mérida).

Una casa típica "de tipo europeo" en Trinidad (Mérida).

Una casa típica "de tipo europeo" en Trinidad (Mérida).





# ¿CON O SIN?

—¿TENDRAS la bondad de leerme la lista de los artistas que caracterizan a los diversos personajes?—dijo la señora Rojas a su esposo al empezar a proyectarse en la pantalla el reparto de la película que les había atraído esa noche.

—“Ponte los anteojos, y léelos tú misma,”—contestó el Dr. Rojas.

—“Pero si yo uso anteojos solamente para coser”...

—“No, Josefina, tú debes usarlos siempre que los necesites. Y no te preocupes, que yo soy siempre el mismo para ti, aunque te estés poniendo vieja y tengas necesidad de usar siempre anteojos”.

Y la señora Rojas se caló sus anteojos, y arrellanada en la suave butaca, leyó lo que alcanzó a leer del reparto.

Al salir del cine, ella iba alabando las bellezas de la película, cuando de pronto el doctor la haló por un brazo y le gritó “¡Cuidado!” en el mismo momento en que una limusina por poco la atropella.

—“¿De dónde salió ese auto?”—exclamó ella admirada.—“Yo estaba mirando hacia ese lado; pero no vi nada!”

—“Quitale esos anteojos. ¿Quieres matarte?”—dijole el doctor quitándole el mismo los anteojos y guardándolos en su bolsillo.

—“¿Pero estás loco? Ponte los anteojos! Quitale los anteojos! Realmente, quisiera saber qué deseas que yo haga con ellos. Parece que no sabré complacerte”.

—“Verás, voy a darte una explicación. A ver si puedo esclarecer tu problema. Tú necesitas anteojos para coser y para leer el directorio del teléfono. Y los usas para esos casos; pero como no los necesitas para ir a la iglesia ni

para ir de compras, no los usabas siempre. Respecto del cine es diferente, pues son anteojos especiales los que alivian la tensión causada por el constante movimiento, y permiten ver detalles que no verías sin ellos. Caminar en calles oscuras es también diferente porque los anteojos impiden la visión clara.

“Los anteojos enfocan la imagen visual sobre la mácula, ese uno por ciento de la retina en el cual el ojo tiene visión aguda. Pero la mácula sólo “puede usarse” en buena luz, pues al ser ésta poco clara para leer bien, la mácula deja de funcionar, y tus anteojos en vez de ayudarte permanecen meramente como una superficie reflectora delante de tus ojos, disminuyendo una apreciable cantidad de luz del resto de la retina. Hasta que no se vuelve a entrar en una luz suficientemente brillante para reconocer a una persona por sus facciones, son un estorbo y un peligro”.

Tenia razón el doctor. La vista es el más importante de los sentidos y hay que cuidarla con especial contracción. Deben usarse los anteojos apropiados para cada persona y para cada caso. Cuando la imagen no se percibe correcta y fielmente en la forma natural, hay que lograrlo con los anteojos; pero cuidadosamente y acudiendo a un óptico entendido, pues los hay para todas las necesidades y las diferentes clases de visión. En resumen, se corrigen defectos de la refracción de la luz o de acomodación del ojo.

Y así como existen anteojos para el cine, para la costura, para leer de cerca y para usar en la calle existen también en la industria diversas clases de ellos, con lentes protectores, que con tanta o más razón deben tenerse con el mayor cuidado, sin olvidar su uso, pues salvan muchas veces al trabajador de una desgracia irreparable. Las Compañías, empeñadas en proteger la salud de sus trabajadores, y en que no sufran ningún accidente, los ponen a la disposición de éstos en las diversas labores a ellos encomendadas. Y estos anteojos protegen contra una chispa que en la soldadura eléctrica, por ejemplo, dejaría sin vista a un obrero, o que en los trabajos de herrería y fundición impiden que un pedazo de hierro cause la misma desgracia. Asimismo en muchos otros trabajos la recomendación práctica y saludable es usar los anteojos correspondientes, pues nada hay tan importante como la vista entre los varios dones con que la naturaleza nos ha distinguido, ya que gracias a ella podemos disfrutar del maravilloso placer que para el hombre sensible representan los colores y su amplia gama de matices, las puras satisfacciones nacidas de la artística armonía existente en la forma de las cosas, y el bendito conocimiento del espacio y del movimiento, todo ello hermosado por las diversas tonalidades que la luz crea.





Arriba, a la izquierda: Los miembros del Club Agrícola 5V Andrés Bello Creole No. 1 de Caripito, en un momento de una reunión ordinaria; a la derecha, en uno de las sesiones regulares de las clases.



Junta Directiva del Club 5V de la Escuela "Andrés Bello" de la Creole Petroléum Corporation en Caripito. De izquierda a derecha: Andrés Bula, Secretario-Tesorerero; Antonio Malavé, Regórta; Miguel Blanco, Presidente, y José Brito, Vice-Presidente.

## Club Agrícola 5V Andrés Bello Creole No. 1 de Caripito

### VALOR, VIGOR, VERDAD, VERGÜENZA, VENEZUELA.

Este es el significado del símbolo "5V" de los clubs agrícolas que, por disposición del Ministerio de Agricultura y Cría, empezaron a funcionar en Venezuela desde el año 1938, con la finalidad de preparar a los jóvenes campesinos venezolanos en la ciencia agropecuaria especialmente, dado el importante papel que ésta desempeñará en el futuro de la Patria.

Acogiendo favorablemente la citada disposición ministerial, en nuestra escuela "Andrés Bello" Creole No. 1 se fundó hace más de 4 años uno de estos Clubs, el cual fué bautizado con el nombre "Club Agrícola 5V de Venezuela Andrés Bello Creole No. 1".

Los integrantes de este "5V" son alumnos del 49, 50 y 69 grados, escogidos entre aquellos que reúnen los 5 requisitos personales exigidos para ser un buen miembro de los Clubs 5V de Venezuela, de acuerdo

con los Estatutos formulados al respecto por el Ministerio de Agricultura y Cría. Para su funcionamiento, la escuela "Andrés Bello" ha puesto a la disposición de su 5V una granja agrícola de 3 hectáreas, parcelada en proyectos individuales y proyectos de grupo, además de suplirles a los miembros semillas y herramientas agrícolas. La finalidad de los parcelos individuales es la de crear el estímulo entre los pequeños agricultores, e inculcar en ellos el afán de superación.

De acuerdo con la Ley de Educación Nacional, la escuela "Andrés Bello" ha incluido las actividades del 5V en el horario escolar reglamentario, de modo que esta enseñanza agrícola forma parte de la enseñanza general y se lleva a cabo en 2 partes: la teórica, en el salón de clases y la práctica en la granja misma. En forma gradual y progresiva, a los miembros del 49 grado se les enseña la preparación de plantas (sexual y asexual) y pro-

ducción de vegetales; a los del 50, conservación de suelos y aplicación de abonos, químicos y verdes; y a los del 69, la cría de cerdos y aves. Todo este trabajo se ejecuta bajo la vigilancia de los maestros respectivos y asesorados técnicamente por un ingeniero agrónomo.

El Club efectúa semanalmente reuniones regulares, y allí se tratan los asuntos concernientes al Centro y se toman disposiciones. En una de dichas sesiones acordaron pedir a la Dirección de la "Andrés Bello" que el dinero obtenido de la venta de frutos por cada miembro que tenga parcela individual en vez de ingresar al capital común para las finalidades del Club mismo, fuera utilizado en su propio provecho, lo que les fué concedido con la mira de interesarlos más con este incentivo.

Felicitemos calurosamente tanto a sus integrantes como a sus dirigentes, que en todo momento han sabido infundirles ánimo y perseverancia.



Asignado del comodoro varadero efectuado por la Unidad Petrolera Venezolana a la delegación que el Dr. Gustavo Echeverri de Ingenieros que se reunió con el Vicealmirante Zuloaga en la ciudad de Caracas, Venezuela, el día 10 de Agosto, Presidencia del Estado Zulia, donde se visitó la planta de la Refinería de Maracaibo.



El doctor Mariano Echeverri, Ingeniero, secretario de la delegación de la Unidad de Ingenieros, presenta uno de los exámenes de resistencia efectuados en la Refinería de Maracaibo.



Asignado del comodoro varadero efectuado por la Unidad Petrolera Venezolana a la delegación que el Dr. Gustavo Echeverri de Ingenieros que se reunió con el Vicealmirante Zuloaga en la ciudad de Caracas, Venezuela, el día 10 de Agosto, Presidencia del Estado Zulia, donde se visitó la planta de la Refinería de Maracaibo.

Jefe del Departamento de Ingeniería de Caracas.

Las repeticiones del Congreso de Ingenieros no han sido sólo de carácter técnico, sino también sociales, pues el mismo día de la instalación del Congreso, la Empresa, en el "Creole Maracaibo Club", ofreció a los miembros del Congreso y a sus distinguidas familias un animado cocktail, el cual fué prestigiado por el Presidente del Estado Zulia, por altas personalidades militares, nacionales, estatales, y de la sociedad y prensa zulianas.

La Creole, a la par de las otras empresas petroleras que actúan en la región del Lago de Maracaibo, se honró, pues, en cooperar social y técnicamente, con simpatía y entusiasmo, al mayor lucimiento y provecho del 2º Congreso Venezolano de Ingenieros que ha sido una promesa y una afirmación de la grandeza patria.

## Segundo Congreso Venezolano de Ingeniería

DE la reunión del 2º Congreso Venezolano de Ingeniería que se llevó a efecto hace poco en Maracaibo, el país ha de cosechar óptimo fruto, pues las proyecciones de tan trascendental reunión de profesores y técnicos han de ser incalculables en frutos los campos de la técnica, de la construcción, del

urbanismo y de la misma legislación. Así lo ha comprendido la opinión pública que aienta sigilo las reuniones, discusiones y actos de ese Congreso Científico. Veteranos profesionales y también jóvenes profesionales, algunos de hermanos países como Colombia y Centroamérica, concurrieron a aportar sus experiencias o beber sus enseñanzas.

Así, pues, la trascendental reunión necesariamente había de tener sus repercusiones en las Empresas de petróleo que tan íntimamente están ligadas a la ingeniería.

Por una muy especial y gentil deferencia de los colegas de la industria, le tocó a la Creole Petroleum Corporation la distinción de preparar la magnífica exhibición que se hizo a bordo del ferryboat "Catalumbo": sus ingenieros y técnicos dictaron conferencias y charlas sobre la industria, métodos, y producción del petróleo. La jira de

El Dr. Siro Vázquez colabora con el Sr. Helene Gstraich sobre la construcción y operación de pilotes de concreto, empleados en el interior del Lago de Maracaibo, para servir de base a las torres de perforación.

tan distinguido grupo de profesionales, incluyó una visita a los pozos y demás instalaciones para la producción ubicadas dentro del Lago.

La exhibición preparada en el ferryboat y la jira, a la cual concurrieron también altos empleados de las empresas petroleras y representantes de la prensa, resultó un éxito completo. Cúmplase el programa con matemática exactitud, sorprendiéndonos la salida del sol en pleno Lago. Una serie de magníficos mapas, instrumentos de diversas especies (de petróleo), etc., estaban a disposición de los ingenieros, quienes constantemente pedían oír las charlas y precisas explicaciones que les hacían nuestros in-

genieros de petróleo, doctores Carlos Rojas Dávila y Mariano Uzcátegui, y J. H. Sawyer, geólogo de la oficina de Maracaibo. También el bachiller Fernando Mendoza, del Laboratorio de la Refinería de la Salina, disertaba y hacía experimentos sobre métodos de análisis de productos asfálticos. Todas esas charlas y demostraciones fueron encoradas como entre un magnífico parentés, abierta y cerrada por doctos disertaciones de los doctores Guillermo Zuloaga, Sub-Director de nuestro Departamento de Exploración en Caracas, y del doctor Siro Vázquez, Sub-



UNA de la actividad, el Sr. Siro Vázquez, Ingénieur de petróleo de la Creole, hace demostración de un método experimental sobre instrumentación magnética de la industria petrolera, a los miembros del Congreso y la delegación de los Ingenieros Venezolanos, representantes del Departamento de Exploración de la Creole en Caracas, durante la visita a la Refinería de Maracaibo, y en el momento, subsecuente del día 10 de Agosto, y el día 11 de Agosto, en el momento de la instalación de los pilotes de concreto para servir de base a las torres de perforación en el interior del Lago de Maracaibo, para servir de base a las torres de perforación.



La evocación que la Humanidad ha hecho año tras año, durante veinte siglos, del sacrificio del Nazareno, encierra en la actualidad el supremo deseo de una definitiva vida de justicia y de paz.



## La Semana Santa

por Juan BERGON.

**E**N el presente mes de Marzo se efectuará en el mundo entero, la conmemoración de la Semana Santa, época la más propicia para honrar la pasión de Jesucristo con pensamientos puros y elevación de espíritu.

Jesús es la luz. No la impresión producida en la retina por las ondulaciones del éter, sino la luz que va al alma—en mayores y más intensas vibraciones que las etéreas— inundando todo nuestro ser con las dulzuras de la más inefable esperanza.

"Luz del Universo", "Luz de luz", ha sido con justicia llamado el Salvador. Con claridad y evidencia se recibe de Él esa gracia divina que hace ver con ojos diferentes a los humanos ese infinito donde todo es armonía y es belleza.

En este caso el triunfo de esa luz inextinguible que en realidad es en sí el mártir del Calvario, influye sobre la vida moral del hombre en una forma radicalmente transformadora y por extensión va obrando igual transformación en la vida de los pueblos. Su influencia sobre la evolución de las naciones, se manifiesta constante, como que ella es ciencia, es sabiduría, es entendimiento y es consejo. Se vigorizan las energías encaminadas al bien; y la visión de lo correcto, de lo justo, de lo cabal, se aclara y agiganta en incommensurable valer. Ventura, felicidad, gloria, son conceptos que se entienden mejor al estar iluminados con esa luz maravillosa que en forma de fe desalía mares y transporta montañas, y a la

vez es símbolo de esa ventura, de esa felicidad, de esa gloria.

La luz, símbolo eterno que el hombre admiró desde el principio del mundo en el ardiente sol y en el rayo fulgurante que cruzaba los espacios, aspira a encontrarla ahora en la eternidad, como la certeza definitiva de todo aquello que no ve pero que su corazón presiente en lo infinito como promesa de inmortalidad.

La sociedad le debe un impulso vigoroso al cristianismo, impulso misterioso que entró en acción desde aquella santa semana vigorizada por las prédicas del sublime nazareno, lanzadas desde lo alto del Gólgota a los cuatro vientos del orbe. De allí que los fundamentos de las naciones civilizadas estén li-

(Pasa a la pág. 20)



# República de Bolivia

FUE en el año de 1535 cuando flameó por primera vez en lo que hoy es territorio boliviano, la misma bandera española que tremolara, al apoderarse de las regiones de residencia del Inca Atahualpa, las firmes manos de aquel célebre conquistador extremeño que se llamó Francisco de Pizarro.

En su avance de conquista, los hispanos se apoderaron del hoy territorio boliviano, después de una tenaz resistencia de sus valientes pobladores, y el país fue agregado al Virreinato del Perú. Esta extensión de tierra está situada entre Brasil, Paraguay, Argentina, Chile y Perú, y lleva su nombre actual por su fundador como nación independiente, el Libertador Simón Bolívar.

Una dilatada meseta, a una altura de 12.000 pies, ocupa en su área central casi las tres quintas partes de la República. La Cordillera Occidental y la Cordillera Real, enormes cadenas de montañas que se extienden paralelamente, ocupan las otras dos quintas partes. Estas montañas tienen alturas hasta de 7.000 metros, y sus panoramas son de lo más bello que se conoce, al extremo que los viajeros las han llamado la "Suiza boliviana".

La mayor riqueza del país la constituyen sus minerales: además de los conocidos oro, plata, cobre y plomo, debe mencionarse como principal el estaño, que forma el 70% de sus exportaciones, y le ha dado fama mundial por la riqueza y extensión de sus yacimientos, muy principalmente hoy que su contribución a la guerra mundial a este respecto es de la más alta importancia para la preponderancia aliada, puesto que toda su producción va hacia los países que soportan el principal peso de la guerra.

El petróleo es otra de las fuentes de riqueza que contribuyen a su movimiento comercial minero, así como el tungsteno, el bismuto y otros productos de esta clase.

Entre sus atracciones para el turista, están las célebres ruinas de Tihuanaco, donde se ven muestras de la civilización aymará: inmensa aglomeración de columnas, pár-

al de Moka y se ha llegado a cotizar a precios muy altos.

La instrucción es gratuita y obligatoria y en sus universidades se han formado destacados valores, los que a su vez han esparcido las luces de su saber por todos los ámbitos de la República.

Bolivia está ligada a Venezuela con los más estrechos vínculos de muy bien cimentada fraternidad. Después de las célebres batallas de Junín y de Ayacucho, Sucre pasó al Alto Perú y entró victorioso en La Paz entre las aclamaciones de todos, en el año de 1825. Un Congreso reunido en Chuquisaca proclamó el 8 de agosto de este año la independencia de las provincias del Alto Perú, y dió al nuevo Estado el nombre de República de Bolívar, que después se cambió por el de Bolivia. Hija predilecta del Libertador, éste escribió para ella una Constitución Boliviana que adoptó el Congreso, y que ha sido muy elogiada por sus avanzadas concepciones para aquella época. El Congreso nombró a Sucre Presidente vitalicio de Bolivia; pero éste sólo aceptó el mando por dos años.

La Paz, capital de la República, es una bella ciudad situada en un

hermoso valle, con una temperatura media ideal: 10°8' C., a la sombra y un clima seco y sano. Sus habitantes se distinguen por su valor y por su patriotismo, lo que han demostrado en todas las ocasiones en que ha sido necesario, y en una admirable unión de sus diferentes clases sociales.

La ciudad ha venido tomando un corte moderno. A pesar de la pendiente muy marcada en algunas de sus calles, tiene magníficas vías públicas, adornadas de árboles, y muy bellos edificios. Muy bellas plazas y fuentes alegóricas ponen detalles de alegría en el perímetro de la ciudad, y buenos servicios públicos complementan los atractivos de la

clase de café que se cultiva en Bolivia es de una calidad superior

hermoso valle, con una temperatura media ideal: 10°8' C., a la sombra y un clima seco y sano. Sus habitantes se distinguen por su valor y por su patriotismo, lo que han demostrado en todas las ocasiones en que ha sido necesario, y en una admirable unión de sus diferentes clases sociales.

La ciudad ha venido tomando un corte moderno. A pesar de la pendiente muy marcada en algunas de sus calles, tiene magníficas vías públicas, adornadas de árboles, y muy bellos edificios. Muy bellas plazas y fuentes alegóricas ponen detalles de alegría en el perímetro de la ciudad, y buenos servicios públicos complementan los atractivos de la

(Pasa a la pág. 28)



ESTILO DE TERNADO GENERAL GUILLERMO VILLARROEL.  
Presidente de la República de Bolivia.

Plaza y catedral de Valparaíso.



# La Cruz

La revista  
de la  
Cruz

Detalle de la fachada de la Catedral de Valparaíso.



Detalle de la fachada de la Catedral de Valparaíso.



El Barrio O'Higgins. Estatua de Bernardo O'Higgins.





Desde la Avenida de la Calle de  
 la Independencia se ve el Palacio  
 de la Gobernación y el Monumento  
 a la Raza.



La Sede del  
 Poder Judicial en  
 la Plaza España  
 a la vez un  
 bello Plaza  
 de España.



Aspecto parcial de la fábrica de manteca de coco "Compañía Industrial Venezolana", de Puerto Cabello.

## Otra Industria Nacional

**E**NTRÉ los alimentos en general, los grasos ocupan lugar de importancia al desempeñar alto y reconocido papel calórico y de reserva. Unas son de origen animal (cerdo, leche, etc.); otras, vegetales. Entre estas últimas vamos a mencionar la manteca de coco, manteca vegetal o vegetalina.

Poca cosa se sabe acerca del origen de la obtención de la manteca. Fué ya conocida en la antigüedad clásica, si bien parece que los griegos tomaron su conocimiento de los escitas, y los romanos quizá de los bárbaros del norte; por otra parte, parece que tanto los romanos como los griegos la usaron más

como cosmético que como alimento, al igual que algunos actuales pueblos de negros del interior del África.

Aún creyéndose al cocotero originario de América, se sabe que existía ya en el Viejo Continente antes del descubrimiento de aquella, lo que ha servido de base a algunos autores para suponer que su lugar de origen es el Asia. Lo describe ya Teofrasto con el nombre de "koyki". La palabra "coco" debió aplicársele después, ya que Marco Polo lo denomina "palmera con nueces de la India". Algunos suponen que deriva de la palabra portuguesa "cocos, coquín" que significa mono, por la semejanza que existe entre la cabeza de un mono y la base de la nuez con las tres depresiones circulares.

El cocotero es uno de los árboles más útiles al hombre, pues todas sus partes, desde la raíz hasta las hojas, tienen aplicación, lo cual le ha valido el nombre de "Rey de los Vegetales". La tradición popular hindú dice del cocotero que sirve para 99 cosas diferentes.

La carne de sus frutos maduros, al principio tierna, es blanca y tiene un sabor que recuerda al de la avellana, comiéndose cruda o preparada de varias maneras. De la copra—nombre que se da en el comercio a las semillas maduras del cocotero, secas y reducidas a tro-



Representación del refinamiento y destilamiento de la copra en las instalaciones de la "Coca-Cola".



Arriba, departamento de molinos y elevadores de copia; abajo, uno de los grandes depósitos donde el producto se le da consistencia homogénea.



zon— se extrae por cocción o expresión el aceite de coco.

La fábrica de manteca vegetal más antigua en el país es la de la Compañía Industrial Venezolana (Sociedad Pérez Mena Sucr.), la que, tres años después de su fundación (sucedida en 1935), instaló un moderno equipo de maquinarias que hoy le permite producir 10 toneladas en 24 horas.

El proceso para elaborar manteca vegetal consta de una serie de etapas, a cual más interesante y necesaria.

Se comienza por efectuar la *limpia* del producto para suprimir la tierra, piedras y otras impurezas. Más tarde es necesario separar la almendra de su delgada película de envoltura, y de este modo disponerlo a la *trituración*, esto es, desmenuzarlo sin reducirlo a polvo por medio de molinos especiales. Etapa muy interesante es la de someter, entonces, el producto a la máquina de *presión*, donde, gracias a esta fuerza, se extraerá el aceite. Después de las sucesivas etapas de la extracción, queda un residuo amorfo que se utiliza como alimento para el ganado y como abono para las tierras, conocido con el nombre de "nepe".

El aceite así obtenido resulta generalmente ácido, por abundancia de ácido oléico. Esta acidez excedente es *neutralizada* por sustancias alcalinas, y el jabón obtenido por esta neutralización se separa y es utilizado como un sub-producto comerciable.

Ya neutro todo el aceite, se procede a la *desodoración*, es decir, a suprimirle todo su olor típico. Para ello se han ideado multitud de procedimientos, siendo los más usados los químicos y los de absorción por tierras especiales. El próximo paso es la *descoloración*, lográndose ésta gracias a técnicas altamente especializadas. Se procede entonces a *endurecer* el producto y para alcanzarlo se aprovechan las últimas y complejas enseñanzas científicas de la más moderna química industrial.

La manteca resultante de este largo y variado proceso, queda ya lista para ser envasada y lanzada al mercado. Es una masa blanca, untuosa, y tiene un olor agradable en estado fresco. Deja de ser sólida entre los 25° y los 30° C. Está formada de glicéridos de los ácidos palmítico, oléico, mirístico y otros. Reúne todas las condiciones y requerimientos dietéticos y fisiológicos indispensables para ser comestible.

Diversos aspectos del proceso de

(Pasa a la pág. 20)

# Legión de Viejos Servidores

UNO de los más trascendentales y simpáticos acontecimientos en los anales de los trabajadores petroleros fué el Festival que tuvo la Greole Petroleum Corporation en Tío Juana (Estado Zulia), con el fin de homenajear a 350 de sus magníficos trabajadores.

Trascendental acontecimiento en cuanto 341 trabajadores recibían diplomas de mérito y honores de oro, como honrosos distintivos por 10 años de servicio continuado, y el resto de trabajadores recibía premios similares correspondientes a 20 años de servicio satisfactorio e ininterrumpido.

Estas jornadas de trabajo honran a esa admirable concentración de trabajadores y obreros que, con patrótico devoción y venezolana lealtad, han puesto lo mejor de su vida al servicio de la industria del petróleo que, sin duda alguna, es una de las bases en donde descansan la vida y la economía nacionales. Ese trabajo silencioso ha sido fecundo porque se ha convertido en el propio pan del trabajador y de su familia, en el mejoramiento del nivel de la clase obrera y del venezolano en general, y por consiguiente, en el engrandecimiento nacional. Y no hay que olvidar que, en las duras circunstancias por las que atraviesa el mundo, ese trabajo ha servido para que la antorcha de la libertad y de la igualdad humanas, símbolo de los mejores frutos de la civilización, no se apague en la tierra, sino que brille cada vez más.

Simpático y significativo resultó el acto, porque él entraña la expresión de cordial armonía y de inteligente entendimiento que existe entre la Empresa y sus trabajadores. Significativo, por demás, porque es expresión de reconocimiento justiciero de una Empresa al trabajo fecundo y sostenido, revelador de las buenas capacidades para desarrollar una labor efectiva, y, al mismo tiempo, poner de manifiesto la irreprochable conducta de una gran masa de trabajadores y su adhesión a la Empresa.

La complacencia muy especial con que la Greole se preparó para el cordial agasajo a sus meritorios trabajadores, quedó altamente evidenciada en el hecho de que su Gerente General, señor A. T. Proudfit, se trasladara a los Campos del Estado Zulia desde Caracas, con el particular objeto de concurrir al acto que reseñamos; y de que fuesen invitadas altas personalidades a realzarlo con su presencia.

Y allí, mezclándose con ese nervio de nuestra economía y de nuestra patria, que es el trabajador venezolano, vimos al General Miguel



El Gerente de la Greole se le entrega el diploma de mérito a un trabajador de la Empresa. A la izquierda, el Gerente General, señor A. T. Proudfit, se le entrega el diploma de mérito a un trabajador de la Empresa. A la derecha, el Gerente General, señor A. T. Proudfit, se le entrega el diploma de mérito a un trabajador de la Empresa.



Los trabajadores de la Greole en el momento de la entrega de los diplomas de mérito a los trabajadores de la Empresa.



A. Prato, Jefe de la Segunda Zona Militar de la República; al Coronel J. V. Gutiérrez, Jefe de la Guardia Nacional en Zulia, Falcón y Trujillo; al doctor Víctor M. Álvarez, Inspector del Trabajo; al Presidente del Concejo Municipal del Distrito Bolívar, señor Rafael Reyes; al doctor Alberto Carnevali, Consultor Jurídico de esa institución; al Jefe Civil del Distrito Bolívar, y a otras muchas personalidades distinguidas de la prensa y de la política.

En la luminosidad de un claro día realizase, según programa, la fiesta campestre que a todos dejó un recuerdo imborrable. Abrió el acto con breves y cordiales palabras el señor Lorenzo Mendive, Jefe de Relaciones Industriales de nuestra División de Occidente. Luego, el señor Allan Owens, Gerente de la Creole en el Estado Zulia, leyó un interesante y justiciero discurso, en el que hizo resaltar tanto la magnitud del trabajo que representan esos 350 obreros, que se premiaban con Diplomas y Botones de Oro, como la eficiencia y conducta irreprochable de los mismos.

El señor Cruz Calderón, nuestro trabajador en el Departamento de Relaciones Industriales en Lagunillas, quien recibió Diploma y Botón de Oro por 20 años de servicio continuo y satisfactorio con la Empresa, en nombre de todos los compañeros agraciados, pronunció un discurso haciendo resaltar la comprensión y armonía que existe entre la Empresa y sus trabajadores, y el estímulo que éstos reciben de ella en el trabajo y en todo lo que sea digno de provecho y progreso.

El doctor Víctor M. Álvarez hizo uso de la palabra en elocuente improvisación, elogiando a los trabajadores y a la función social del trabajo, y proclamando que cada día nos aproximamos a la realización cabal de la justicia social.

Terminado el acto en su seriedad trascendental, empezó el fin de fiesta regocijante con varias diversiones, las que finalizaron con una succulenta parrilla a la llanera.

Impresión agradablemente a todos los concurrentes e invitados el espíritu de superación social que existe en el trabajador venezolano, estado de ánimo que se tradujo en la más amplia cordialidad y en el mejor comportamiento manifestados por la multitud de empleados y obreros en la referida reunión de Tia Juana.

Los actos de Tia Juana han dejado en los que allí estuvieron presentes, huellas inolvidables, sembrando en los espíritus, con los más gratos recuerdos, los más ricos y luminosos esperanzas.





# El ENCAPOTADO

EN un pueblecito provincial no donde los faroles del alumbrado se conocen sólo de nombre, se hace la noche tenebrosa. Por las callejuelas desiguales ya no transita nadie, porque hace poco sonaron las campanas anunciando las 9. La oscuridad y el silencio engendran el misterio. Todo es quietud en la pequeña aldea. Solamente se oye el susurro de una brisa nocturna que mueve suavemente el follaje verdinegro y las palmas gigantes de los chaguaramos de la plaza, y, de cuando en cuando, los aullidos de los perros realengos. Todo hace arroparse en sus lechos a los vecinos que todavía no duermen, pues ellos saben que cuando así los perros aúllan es porque se encuentran con alguna ánima en pena que recorre las calles.

Dentro de pocas horas será la medianoche, hora de levantarse el "pesador" y los arrieros que conducen las recuas cargadas de cacao al puerto vecino. Ya, en la tarde, uno y otros se pusieron de acuerdo para levantarse a la misma hora y avisarse a gritos por las empalizadas. Porque nadie quiera andar solo por las calles del pueblo. Todos, los que por sus oficinas deben madrugar o los tranochadores y alegres cantadores, han hecho este convenio: salir "amadrinados". Y así, cuando salen después de cenar, se juntan en grupos y juntos van a jugar dominó o lotería, y de la misma manera regresan a sus casas; de no andar en "madrina" puede uno tener encuentros desagradables, como le sucedió a Jesús Cruz una noche que se quedó resagado. Venía con unas copas demás, pues el partido de dominó había sido largo; y cuando cruzó la esquina del "Diablo" se le pasó el sueño, tal fué el susto experimentado. De venir por el centro de la calle, quizás no hubiera sido tan grande, pero se vino arrimado a la pared, y en cuanto no más voltedó la esquinas, casi se lo lleva por delante. Allí, pegado a la pared, estaba nada menos que "El Encapotado".

Se quedó plantado, sin saber qué hacer, hasta que un—"Pase"—seco y autoritario—lo hizo proseguir con toda rapidez. Y como era un excelente narrador, la historia que refirió al otro día, adornada con de-

tales espeluznantes de su propia cosecha, infundió el pánico entre los pacíficos habitantes del pueblo, y era debido a esto que ninguno se atrevía a salir solo de noche.

"El Encapotado"—llamado así debido al capote o cobija en que se envuelve para ocultar su identidad—es un personaje famoso y temido que aparece de tiempo en tiempo en los pueblecitos del interior, sobre todo en los que carecen de alumbrado público. En torno suyo se amontonan las conjeturas y se le teme más que a la peste, porque es un enemigo desconocido, el cual, válido de su incógnito, es capaz de cualquier cosa, ya que puede evadir fácilmente el castigo. Por eso, nadie se aventura a salir solo después de cierta hora de la noche en la época en que se dice que está haciendo sus misteriosas apariciones. Muchas veces, es un individuo rencoroso, sediento de venganza que acecha a su víctima; otras, un ratero pueblerino que se las dá de ladrón de novelas y se disfrazaba para cometer sus fechorías; pero en la mayoría de los casos, este personaje misterioso y temible no es sino la caricatura del antiguo caballero español de capa y espada de que nos habla el romance que, embozado y armado de tizona y daga rondaba la calle esperando la ocasión propicia de poder llegar furtivamente a la reja de la novia o hasta la alcoba de la amante. "El Encapotado" galante de hoy ha sustituido la tizona con el revólver, pero sigue usando la daga y rondando las calles por los mismos motivos de su antecesor el caballero.

Por regla general, es un personaje alto, vestido de negro, embullido en una amplia cobija de bayeta que deforma los contornos del cuerpo y completando su atavío con un particular y enorme sombrero; es pacífico y pone empeño en no dejarse ver, siendo verdaderamente peligroso cuando algún osado intenta desenmascararlo. Entonces, es casi seguro que la muerte sella para siempre los labios del imprudente. Y precisamente, aventuras sanguinarias son las que mantienen su prestigio y amplían el temor de penetrar en su misterio.

Juan B. RICOVERI.



## Aspectos Agro - Pecuarios

**N**UESTRO país fué siempre, desde la Colonia, esencialmente agro-pecuario. Sus actividades a este respecto se desarrollaron desde muy temprano y dieron halagador resultado, pues no solamente el ganado vacuno sino también el caballar, el cabrio, el lanar y el porcino se reprodujeron en abundancia, sino que a los pastos naturales se fueron añadiendo los artificiales y otros productos agrícolas de alimentación que contribuyeron, junto con la bondad del clima o algunas regiones propicias, a cimentar la importancia de tan fundamentales riquezas.

Ya para el año de 1800 un ganadero venezolano se había dado el lujo de regalar a un distinguido castellano nada menos que 1.500 carneros escogidos. Otro "paraba" en su hato cientos de magníficos novillos de un mismo color. Y, para fines del siglo XVIII montaban casi a 8.000.000 los ganados de toda especie que pacían en nuestro territorio.

Hoy se hacen esfuerzos para mejorar la raza y consecuentemente se han importado en muy regular cantidad ejemplares de famosa procedencia. Esto es al mismo tiempo una base muy importante para llegar a solucionar el problema de la producción de leche, suscitado en los principales centros venezolanos por el crecimiento de la población.

Según el interesante estudio del doctor Hermógenes López, "Conocimientos Elementales para el Productor de Leche", para lograr buenos resultados finales el productor debe poner sumo cuidado en escoger buenas vacas. La escogencia de una buena productora debe basarse en las condiciones siguientes: buen tamaño, cuerpo bien hecho y grueso, ubre pegada al cuerpo desde atrás hasta adelante, cabeza levantada, narices anchas, ojos vivos y grandes, cuello delgado, cuernos firmes, piernas fuertes y separadas. Las vacas mansas, buenas comedoras y de color negro, son muy deseables, pues se ha notado en la práctica que son buenas lecheras.

Las vaqueras deben estar situadas preferentemente en lugares altos, sin humedad, con buen techo, piso de cemento y en forma que pueda ascenderse fácilmente una o dos veces al día con agua y creolina al 5%. Los alrededores deben ser bien engrazonados para evitar el barro que allí se forma al llover por el continuo pisoteo de los animales. Buena agua para beber, es indispensable para la mejor producción de leche. El retiro del estiércol y de los residuos de pasto, debe ser objeto de constante preocupación para no favorecer el criadero de moscas que junto con otras circunstancias influye en las consecuencias **sanas.**

En Venezuela ha dado mejor resultado tener las vacas sueltas durante más de medio día en buenos potreros cercados, antes que en estabulación completa. Esta estada de las vacas en los potreros es muy conveniente, pues está probado que en esta forma se mantienen en mejor salud en nuestro trópico y su leche resulta más abundante en vitaminas. La tuberculosis es la enfermedad que más aqueja al ganado, y, cuando pastan al aire libre se nota que muy rara vez se contrae la enfermedad. El autor antes nombrado, experto en estos asuntos, asegura que en los Estados Aragua y Carabobo casi se desconoce la tuberculosis bovina, pues las vacas son casi todas tenidas a pastoreo, y que han acostumbrado hacer sus envíos de leche a Caracas, donde la enfermedad ha atacado a las vacas estabuladas. Cuando escasean los pastos, da muy buen resultado a los productores de leche 12 horas de pastoreo y 12 horas de establo, donde se les baña, se les asea y se les da dos veces al día alimentación especial concentrada.

Venezuela posee magníficas regiones agro-pecuarias, muy férciles y muy propias para establecer grandes empresas agro-pecuarias. La naturaleza nos presta muchas facilidades; ¿por qué no aprovecharlas debidamente?



Miembros y alumnas del P. Grupo de la Escuela Primaria "Juan de los Rios" de Guayaquil, Ecuador.



Dr. Emilio A. Pineda, de Ambato, Guayaquil.

Mi hijo Juan L. Herrera A., de Puerto Galindo, Ecuador.



Amada Ana, hija Justina, Oscar Antonio y Susana Josefina, de Guayaquil, Ecuador.

Susana Flores, de Yaguajay, Cuba.



Yolanda Patricia Contreras, de Yaguajay, Cuba.



El pequeño Antonio de los Rios, de Yaguajay, Cuba.



Una orquesta, una granada en la Plaza Bolívar de Guayaquil, Ecuador.



Un grupo de estudiantes del "Gimnasio de Guayaquil", Ecuador.



# Enseñanza Gráfica

- 1  
WORKER  
(trabajador)  
TRABAJADOR
- 2  
CHILD  
(niño)  
NIÑO
- 3  
ARM  
(brazo)  
BRAZO
- 4  
HOSPITAL  
(hospital)  
HOSPITAL
- 5  
FRAME  
(marco)  
MARCO
- 6  
STRAW HUT  
(casita de paja)  
CASITA DE PAJA
- 7  
HAND  
(mano)  
MANO
- 8  
BUTTER  
(mantequilla)  
MANTEQUILLA
- 9  
LEG  
(pierna)  
PIERNA
- 10  
WART  
(carne)  
CARNE
- 11  
FINGER  
(dedo)  
DEDO
- 12  
COLLAR  
(cuello)  
CUELLO



Worker and child in Creole's Convalescent Camp.  
Trabajador and niño en camp convalescente Creole.  
Trabajador y niño en el camp convalescente Creole de la Creole.

## FRASES CORTAS

The worker holds the child in his hands.  
El trabajador sostiene al niño en sus manos.  
E. trabajador sostiene al niño en sus manos.

It is a very healthy child.  
(El es el niño) niño (sano)  
Es un niño muy sano.

His arms and legs are very fat.  
(las) arms and legs are (very) fat.  
Sus brazos y piernas son muy gordos.

The child has small fingers.  
(el) child has small (fingers)  
El niño tiene dedos pequeños.

The hands of the worker are strong  
(del) hands of the worker are strong.  
Las manos del trabajador son fuertes.

There are two portraits in the room.  
(dos) are (two) portraits in the room.  
Hay dos retratos en el cuarto.

They are hanging on the wall.  
(del) are (hanging) on the wall.  
Están colgando en la pared.

Most workers in the oil fields are strong  
hals.  
(most) workers in the oil fields are strong.

They have the best of the best  
They have the best of the best.  
Ellos tienen lo mejor de lo mejor.

These houses were built by the best of the  
best.  
Estos son edificios del mejor del mejor.

Straw hats made in this country are cool  
and lightweight and particularly suitable  
for tropical climates.

They are perfect in every respect.  
Ellos son perfectos en todo respecto.

Modern houses are generally made of  
wood.  
Los edificios modernos son generalmente  
hechos de madera.

There is one button in the collar of his  
shirt  
(del) collar is (one) button in the collar of his  
shirt.

El collar tiene un botón en el cuello de su camisa.

The sanitary conditions of the camps  
contribute to keep our workers and their  
families in the best of health.

(del) sanitary conditions of the camps  
contribute to keep our workers and  
their families in the best of health.

Las condiciones sanitarias de nuestros  
campes contribuyen a mantener a nuestros  
trabajadores y a sus familias en la  
mejor salud.

The dispensaries and hospitals of the  
Creole are modern and fully equipped in  
every respect.

(del) dispensaries and hospitals of the Creole  
are modern and fully equipped in every  
respect.

Los dispensarios y hospitales de la Creole  
son modernos y completamente equi-  
pados en todo respecto.



Un nuevo libro de singular trascendencia jurídica acaba de publicar el ilustre abogado doctor Alejandro Pietri. Una obra donde el autor ha recogido su valiosa trayectoria desde los tiempos estudiantiles a las actividades profesionales. Su título ratifica la anterior concreción: "De la Vida Estudiantil y Profesional", y en las cuatrocientas páginas que integran el volumen se hallan debidamente clasificadas las opiniones, puntos de vista, conceptos sociales, argumentos de autoridad, jurisprudencia venezolana y extranjera, doctrinas y credos de derecho natural, civil y aplicaciones del procedimiento. En fin, como acerdadamente lo señala en sus palabras preliminares el destacado abogado venezolano: la obra, su conjunto, revela una constante vocación por el estudio del Derecho.

Por lo demás, "De la Vida Estudiantil y Profesional" está redactado en estilo castizo y claro y la diversidad de materias jurídicas allí tratadas le otorgan un amplio y dilatado interés.

Felicitemos al notable abogado, doctor Alejandro Pietri, por esta nueva prueba de su laboriosidad, de su talento y de su vasta cultura.

Hemos tenido el gusto de recibir un interesante libro, editado en Buenos Aires, bajo el título de "Carlos Bárbaros" donde su autor, el prestigioso escritor e inspirado poeta Emilio Menotti Spósito logra cautivar el general interés, por la alta calidad lírica de los poemas que integran el volumen.

Sabemos agradecer el envío de la siguiente publicación:

"Uso Económico del Agua de Riego", interesante y valiosa contribución científica suscrita por la solvente firma de W. L. Power. Dicha obra ha sido publicada por el Comité Organizador de la Tercera Conferencia Interamericana de Agricultura.

gados íntimamente con las prédicas religiosas esparcidas a través de siglos de persuasión moral y espiritual.

La sociología misma tiene sus confusiones cuando no está inspirada en estos sublimes preceptos, y trate de aplicar los métodos positivos a las deducciones de toda aportación indagatoria. La psicología de los pueblos se estudia con más éxito al amparo de esa luz. Los distintos dominios de la sociología se investigan con más aplomo, con más seguridad y con mayor éxito, teniendo en cuenta la tradición religiosa, ya que la sociedad sufrió la más grande de sus transformaciones ante las prédicas de Cristo.

## Otra Industria Nacional

(Viene de la pág. 15)

elaboración de manteca de coco en la Compañía Industrial Venezolana, de Puerto Cabello (Estado Carabobo), pueden apreciarse en las fotografías insertadas en estas páginas. Esta empresa, al igual que otras muchas del país, participa del acertado criterio de que la alta calidad de los magníficos productos ESSO contribuye eficazmente no sólo al perfecto funcionamiento de sus máquinas sino también al mejor resultado de tan reclamado producto.

Debido a esta industria venezolana, el precio del coco fué mejor valorizado. Los agricultores, en consecuencia, no sólo aumentaron sus sembrados sino que comenzaron a vislumbrar mejores perspectivas en su horizonte económico. Y tanto es así que la producción de copia nacional en los últimos 8 años ha crecido cerca de un 25%, y seguirá elevándose cuando entren en fructificación las millares de plantillas existentes en las diferentes regiones del país.

Las repercusiones de la guerra dieron impulso a estas empresas, ya que debido a la escasez de las grasas, nuestro mercado se vio precisado a utilizar manteca de coco y la corta producción de manteca de cerdo, por lo que, la referida industria, además de cubrir ingentes necesidades, ha reportado una real ayuda a la economía nacional—la diferencia de precio con la importada es un ahorro al público consumidor—y ha contribuido simultáneamente a valorizar los fondos de esta rama agrícola al requerir el fomento de los mismos, y así abastecer la creciente demanda nacional por manteca vegetal.

"Venid, tomad la luz inextinguible, y glorificad a Jesús que es la resurrección y la vida", grita desde el fondo del sepulcro de Cristo en Jerusalén, el Patrisarca que baja a él todos los años para la época de la Semana Santa, en cumplimiento de los ritos sagrados. Y todos a porfía quieren entonces encender sus cirios, en un afán de poseer la llama sagrada que inflama los corazones y los purifica. Es la luz—que del Cielo viene a Cristo, y que de Cristo vuelve al Cielo cuando ora en Getsemani,—el símbolo de excelso amor, de misericordia sin límites y de infinita bondad, tras el cual se va el hombre con todo su corazón!...

Cumplimos con participar a nuestros consecuentes amigos y lectores que por razones nacidas de las actuales circunstancias bélicas, nos hemos visto obligados a utilizar en la confección de nuestra Revista un papel de calidad inferior al que siempre venimos usando. En esta oportunidad, redoblabamos nuestros esfuerzos porque la presentación y material de "El Parol", continúan siendo de lo mejor que podemos ofrecer.

## República de Bolivia

(Viene de la pág. 15)

importante urbe. Universidad, biblioteca, Museo Municipal, Conservatorio Nacional de Música, Instituto de Bacteriología y Electrolitapia, Museo Industrial, Museo Comercial, Museo Pedagógico, Hospitales, antiguas y riquísimas Iglesias, Clubs y Asociaciones Culturales de toda índole, llaman la atención en esta ciudad que el sábado 20 de octubre de 1548 fundó el hidalgo Alonso de Mendoza bajo el nombre de Nuestra Señora de la Paz, y a la que Carlos V dió el 20 de mayo de 1794 los títulos de "Noble, valerosa y fiel".

Los viajeros se expresan de esta capital como "una de las urbes sudamericanas más agradables por su situación, su sociabilidad, sus costumbres populares originalísimas y sus pintorescas perspectivas".

Fuerte y de trayectoria verdaderamente progresista, el pueblo boliviano es verdadero exponente de esa energía humana que en el continente americano se abre paso por los derroteros de un futuro pleno de luz y de grandeza,

# Sociales

CARACAS

LAGUNILLAS



MARTA, GRACIELA SCHAEL MARTINEZ

Esta distinguida escritora venezolana, triunfadora en varios certámenes nacionales, ha venido a somar un lauro más a su bien merecida reputación literaria. En meses pasados fué premiada en concurso promovido por el Ejecutivo del Estado Zulia sobre la personalidad del Dr. Muñoz Tébar, y ahora, en la reciente oportunidad del sesquicentenario del natalicio del Mariscal de Ayacucho, ha ganado el premio de tres mil bolívares y la edición de la obra que ofreciera el Ejecutivo del Estado Sucre al mejor trabajo sobre la Vida Cívica de Antonio José de Sucre.

Nos complacemos en felicitar a la señorita Schael Martínez, empleada de la Creole en el Departamento de Ingeniería de Caracas, por el nuevo triunfo alcanzado.

Han unido sus destinos en esta ciudad la señorita Carmen Quiroga y el señor Gilberto J. Fizaiga, empleado en nuestro Departamento de Contabilidad. Nuestros votos van por su completa dicha.

## MARACAIBO

Recientemente contrajo matrimonio en esta ciudad, el señor Henry Montero, del Departamento de Contabilidad, con la señorita Ciria Rojas Romero. Deseamos una feliz vida conyugal.

Tenemos el gusto de presentar hoy a nuestros lectores las fotografías de otro grupo de empleados de la Creole Petroleum Corporation que han recibido Diploma de Honor y Bolón de Oro por largos años de servicio satisfactorio e ininterrumpido con la Empresa. De ellos, el señor Perret Gentil cumple 20 años, y 10 años los restantes, perteneciendo los cinco primeros a nuestras oficinas de Caracas, y el último a las de Maracaibo.

Estos seis viejos servidores vienen a sumarse a los 350 trabajadores de la Creole que en fecha reciente fueron homenajeados en nuestro Campo de Tía Juana por igual motivo, y cuyos pormenores publicamos ampliamente en las páginas 20 y 21 de la presente edición.

Aj felicitarlos en tan honrosa oportunidad, reciban los apreciados compañeros nuestros sinceros y muy cordiales votos porque sigan cumpliendo con la Creole Petroleum Corporation muchos años más de labor eficiente.

La Junta General de Socios de la Cooperativa Ayacucho, de los trabajadores de la Creole en esta localidad, ha elegido recientemente los nuevos Consejos que regirán los destinos de esta Cooperativa durante el año económico 1945-1946, los cuales quedaron constituidos de la manera siguiente:

Consejo de Administración: Presidente, Carlos A. Segovia; Secretario, Atilio J. Villalobos; Comisionado de Contabilidad, Luis González U.; Comisionado de Educación y Propaganda, José Ch. Díaz; Comisionado de Distribución, Erasmo Moreno B.; Vocal, Juan Lares; Suplentes: Eduardo Alhorno, Luis Quijada, Ramón Velázquez, Leoncio González, Ramón García, Alejandro Alfonso y Ramón Peña Pérez.

Consejo de Vigilancia: Presidente, Víctor Carreño; Vicepresidente, Román Pinillo; Secretario, Carlos Piñeros; Suplentes: Néstor Díaz, Julio León y Rafael Arstimuño.

Felicitemos cordialmente a los funcionarios electos.



Desde izquierda de arriba: señores Perret Gentil, W. C. Smith, Tito Torres, Roberto V. Wainwright, José Lora y Antonio Benítez Díaz.

# Deporte Inter - Escolar



Equipo escolar de Softball "El Libertador Bolívar", de Quiriquire.

Equipo escolar de Softball "José María Vargas", de Jusepin.

**R**ECIENEMENTE tuvo brillante inauguración el Campeonato Inter-escolar de Softball del Estado Monagas en el que participan tres fuertes equipos, representantes de las escuelas "Andrés Bello", de Caripito; "Libertador Bolívar", de Quiriquire, y "José María Vargas", de Jusepin.

El presente Campeonato Inter-escolar de Softball forma parte del amplio programa deportivo que la Greole Petroleum Corporation viene desarrollando año tras año, y en el cual se da merecida y especial atención a las actividades deportivas de nuestras Escuelas, interés potenciado en todas las publicaciones al respecto, donde damos cuenta tanto de los servicios técnicos utilizados como de la inclusión de prácticas reglamentarias en el horario escolar, y, por último, de la organización y realización de campeonatos locales e inter-districtales.

El primer juego de este Campeonato de Softball Inter-escolar del Estado Monagas se efectuó entre los clubs "Andrés Bello" y "José María Vargas", de Caripito y Jusepin, respectivamente. Tras una muy reñida lucha salieron triunfantes los representantes del "Andrés Bello", con la anotación de 3 por 2 carreras. Esperamos con interés el resultado final de esta competencia deportiva estudiantil.

He aquí la nómina de los atletas participantes:

"Andrés Bello", Caripito. — F. López, J. Brito, M. Turrivilla, L. Lira, G. Balbás, L. Bullas, J. Marrano, L.



F. Borges, Mucura Gallardo, A. Morales, J. A. Granados, S. Allen, R. Torres, F. Rondón, E. Suhero, B. García y E. Rondón.

"Libertador Bolívar", Quiriquire. — J. J. Ortega, J. Rodríguez, T. Domínguez, L. González, L. Mejías, J. R. Idrogo, P. Darras, C. Souquel, S. Hojas, E. Mattev, P. Hernández,

A. Charboné, C. Marpa, V. Ramírez, H. Guzmán y J. F. Ruíz.

"José María Vargas", Jusepin. — B. Rojas, M. Marciano, F. Cazorla, A. Pereira, J. A. Oropeza, J. R. Lopez, M. Yilaly, F. Gómez, L. González, V. Marciano, J. Malos, L. Serra, U. Musquera, P. Arzulay, J. B. Rísquez y J. R. Garrido.

Equipo escolar de Softball "Andrés Bello", de Caripito.





# Campeonato de Softball

**A**CTUALMENTE se está efectuando con bastante éxito el Campeonato de Softball del Estado Monagas, en el que se disputan la supremacía tres poderosos equipos: el "Porvenir S.B.C.", de Caripito, el "Quiriquire S.B.C." y el "Josepin S.B.C."

Tan importante evento deportivo se realiza con todo el apoyo requerido de la Creole Petroleum Corporation, Empresa que tiene a su disposición eficientes organismos encargados de impulsar y canalizar todas las actividades deportivas en cada uno de nuestros Campamentos.

Sin duda alguna, el numeroso público aficionado al simpático deporte de la pelota suave se ha venido proporcionando el intenso placer de presenciar tan interesantes como reñidos encuentros de verdadera categoría, y en los que vienen actuando de manera magistral los más destacados jugadores con que cuenta el Estado. Todos ellos, con marcado espíritu deportista, vienen colucando, a través de los encuentros



Un interesante aspecto del Campeonato de Softball del Estado Monagas, en una particular sesión. La pelota corresponde a un equipo Jorge entre los equipos de Caripito y Josepin.



Una jugada de "bola" durante el juego de Josepin en su encuentro con el equipo campeón de Caripito.

Un momento interesante de "bola" del último juego entre los equipos destacados de los campos de Caripito y Josepin.



realizados, muy en alto los colores de cada una de sus divisas.

En el juego inaugural de este Campeonato midieron sus fuerzas los equipos representativos de Caripito y Josepin, resultando vencedor este último con un score de 7 a 6 carreras.

Hasta ahora la lucha se ha desarrollado sensacionalmente, pues todos los equipos han realizado una destacada labor.

En próxima oportunidad daremos los resultados finales.

# Farol de Humor



**Talta.**—Expresión indigena que sirve para llamar familiarmente al padre. Sin embargo existen enamorados que se llaman recíprocamente: "mi talta".

**Timido.**—Aceptación negativa de la audacia. Mas, procede advertir que existen "vivos" que disimulan su audacia con una fingida timidez. Al caso, existe una sentencia de un escritor ilustre que asegura "que la tímida del hombre hace más strevidas a las mujeres".

**Tirantes.**— Antipático admetículo de uso personal que algunos llaman elásticas y otros una verdadera tortura.

**Telú.**—No es voz china pero sí es el nombre de un jarabe muy eficaz para curar la tos.

**Teriblo.**—Nombre propio, por cierto muy poco strayente y base de aquella expresión popular que dice: "saca la lengua Teriblo".

**Torno.**—Un torno sirve en las casas de clausura para comunicarse con la calle. Igualmente el torno se usa en la fabricación de muebles y en muy variados trabajos a base de madera. El "tornero" también es aquel sujeto que aguarda la llegada de la aurora en la calle.

**Túnel.**—Pasadizo. Igualmente subterráneo que se usa en los trabajos mineros. En sentido figurado, se dice al hablar de una persona de malos sentimientos que "su alma es más oscura que la boca de un túnel".

—Sí, señor—decía la amorosa madre que hablaba a un amigo de la aplicación de su pequeño hijo—coleccionar estampillas como él lo hace, ilustra mucho. Vamos a ver, hijito, ¿dónde queda Hungría?

—En la página frente a Italia!—contestó el chico sin vacilar...

—Ese barco nuestro es tan rápido que de vez en cuando tenemos que detenernos para esperar que la hélice se enfríe.

—Eso no es nada—chico—el nuestro tiene tal velocidad que tenemos que detenerlo para recoger los mensajes inalámbricos...

Un señor fué avisado que había sido hallado errando por los bosques una señora que se creía era su esposa, desaparecida hacía días, y se le pedía pasara a identificarla.

—¿Qué dice ella?—inquirió al marido.

—Nada—le contestaron—ni una palabra.

—Ahí—replicó el señor—no se preocupen, entonces con seguridad no es ella.

—El músico que toca el trombón necesita—como el boxeador—una respiración perfecta.

—Sí, así es—y un largo alcance, también.



—¡Que horror, infame!... ¡¿cómo termina la boca de túnel?!



# El PAYASO y Su Burrito

## Pasatiempo para los Niños

**C**HUCUTO es un alegre y divertido payaso, que monta su burrito con gracia. Es para los chicos el más divertido pasatiempo del Circo, y por ello vamos a dar a nuestros lectorcitos oportunidad de guardar un recuerdo suyo.

Cuplenae en un papel grueso las figuras de ambos, las que aparecen en esta página, teniendo en cuenta que las líneas de rayitas indican que los dibujos deben hacerse dobles, y luego doblados por donde ellas están marcadas.

El ala del cucurucho y el pompón del payaso se pintarán de amarillo; la parte superior del cucurucho, de azul brillante; la cara y

las manos de anaranjado claro; la rueda en su mejilla, de roja; el caballo, negro; y los circulitos en su traje, rojos, amarillos, morados y verdes. Al burrito se lo dará un color gris oscuro; y su cabezada de cuero y su borla, se pintarán últimamente del mismo color azul que se usó para el cucurucho del payaso.

En otro pedazo de papel fuerte dibújese la plataforma o caja sobre la cual irá fijo el burrito, la que se pintará de azul. El dibujo en zigzag en su orilla irá de rojo, como el de la cojiña; y sus circulitos en colores de acuerdo con los del vestido del payaso. Péguense todos los dibujos sobre cartón flexible. (Las

líneas de puntos en la plataforma indican por donde debe doblarse ésta). Háganse ranuras para las patas del burrito, conforme está indicado, y péguense las cuatro esquinas marcadas con una X.

Dóblese el dibujo del burrito, de acuerdo con la línea de puntos en su parte superior y méntase sus patas a través de las ranuras en la plataforma.

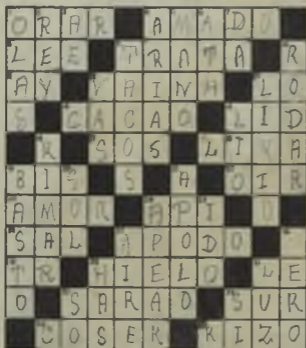
Dóblese el dibujo del payaso, como se muestra, y péguense las dos partes de su cucurucho, la cara, los hombros y los brazos; pero no las manos, piernas ni pies, porque entonces no podrá subirse en el burrito.

Móntesele... y a marchar!

# Crucigramas

PROBLEMA NUMERO 70

VERTICALES



## HORIZONTALES

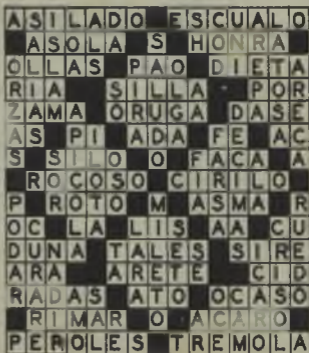
4.—Bisul.

- 4—Famoso poeta centroamericano.
- 8—Del verbo leer.
- 9—Tráfico de negros que se realizaba en épocas pretéritas.
- 11—Interjección.
- 12—Objeto donde se guardan ciertas armas.
- 13—Artículo.
- 14—Arbol cuya fruta es empleada en go...
- 15—Disputa, combate.
- 17—Señal de auxilio.
- 18—Moneda italiana.
- 19—Adv. que indica repetición.
- 22—Percibir las ondas sonoras.
- 23—Afecto hacia una persona u objeto.
- 24—Antonio Pérez Izquierdo (Inic.)
- 26—Combinación de una base y un ácido. (Quím.)
- 27—Sobrenombre.
- 29—Theodoro Roosevelt (Inic.)
- 30—Agua en estado sólido.
- 31—Dativo de pronombre personal en 3a. persona.
- 32—Fiesta nocturna.
- 33—Punto opuesto al Norte.
- 34—Unir mediante puntadas.
- 35—Mechón de cabello.

- 1—Ondas acuáticas.
- 2—Soberano.
- 3—Vocales.
- 4—Composición musical (plural)
- 5—Piedra que sirve para moler el cacao, el maíz, etc.
- 6—Del verbo alar.
- 7—Del verbo dar.
- 9—Madero del billar (Pl.)
- 10—Dar vueltas a un cuerpo sobre su eje.
- 12—Del verbo ir.
- 13—Flor.
- 15—Bulto aiado, embrollo
- 16—Componer en rima.
- 19—Aparejo de las bestias de carga.
- 20—Febo.
- 21—Dios mitológico.
- 24—Descender.
- 25—Enajenado
- 27—Vanidad, engreimiento.
- 28—Medida de longitud equivalente a 18 milímetros.
- 30—Del verbo haber.
- 31—Agente físico que permite la visibilidad.
- 32—Interjección.
- 33—Nota musical.

(Cortada del Sr. Tullo Reyes, Valencia, Carabobo).

## SOLUCION DEL PROBLEMA N° 69



*Un Hogar Feliz  
Juzepin*

